

**Art. 4.** De in artikel 1 bepaalde toelagen worden in twee schijven uitbetaald : 40 % vanaf de datum van ondertekening van dit besluit, 40 % bij het begin van het tweede semester.

**Art. 5.** De Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 juli 1998.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,  
W. ANCION



F. 98 — 3306

[98/29460]

**15 SEPTEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant exécution pour l'année scolaire 1997-1998 de l'article 4 de l'arrêté royal n° 413 du 29 avril 1986 portant des dispositions relatives aux moyens de fonctionnement de l'enseignement de l'Etat et aux subventions de fonctionnement allouées à l'enseignement subventionné**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, modifiée par l'arrêté royal n° 413 du 29 avril 1986, notamment l'article 34;

Vu l'arrêté royal n° 413 du 29 avril 1986 portant des dispositions relatives aux moyens de fonctionnement de l'enseignement de l'Etat et aux subventions de fonctionnement allouées à l'enseignement subventionné, notamment l'article 4 tel que modifié;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 juin 1998;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 août 1998;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre cet arrêté incessamment afin de pouvoir allouer les subventions d'équipement pour l'année scolaire 1997-1998;

Sur proposition de la Ministre-Présidente; chargée de l'Education, de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 31 août 1998,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** En application de l'article 34 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, il est accordé, dans l'enseignement secondaire subventionné, 72,75 francs par élève régulier pour l'année scolaire 1997-1998 en vue de financer les dépenses relatives à l'équipement.

**Art. 2.** Le Ministre ayant l'enseignement secondaire ordinaire dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 septembre 1998.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente chargée de l'Education,  
Mme L. ONKELINX

—  
VERTALING

N. 98 — 3306

[98/29460]

**15 SEPTEMBER 1998. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot uitvoering voor het schooljaar 1997-1998 van artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 413 van 29 april 1986 houdende bepaling van de werkingmiddelen voor het Rijksonderwijs en van de werkingstoelagen aan het gesubsidieerd onderwijs**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 houdende wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 413 van 29 april 1986, inzonderheid op artikel 34;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 413 van 29 april 1986 houdende bepaling van de werkingmiddelen voor het Rijksonderwijs en van de werkingstoelagen aan het gesubsidieerd onderwijs, inzonderheid op artikel 4 zoals gewijzigd;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 juni 1998;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 3 augustus 1998;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het nodig is dit besluit onverwijld te nemen om de uitrustingsstoelagen voor het schooljaar 1997-1998 uit te kunnen keren;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter belast met het Onderwijs, de Audiovisuele sector, de Hulpverlening aan de Jeugd, het Kinderwelzijn en de Gezondheids promotie;

Gelet op de beraadslaging van 31 augustus 1998 van de Regering van de Franse Gemeenschap,

Besluit :

**Artikel 1.** In toepassing van artikel 34 van de wet van 29 mei 1959 houdende wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving wordt er in het gesubsidieerd secundair onderwijs, voor het schooljaar 1997-1998, 72,75 frank per regelmatig ingeschreven leerling toegekend om de uitrustingsuitgaven te betalen.

De Minister tot wiens bevoegdheid het gewoon secundair onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 september 1998.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap,  
De Minister-Voorzitter belast met het Onderwijs,  
Mevr. L. ONKELINX



F. 98 — 3307

[98/29455]

**18 SEPTEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté royal du 22 avril 1985 portant financement d'un Fonds de recherche dans les institutions universitaires**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1985 portant financement d'un Fonds spécial pour la recherche dans les institutions universitaires, modifié par les arrêtés royaux des 28 novembre 1986, 6 janvier 1988 et 25 octobre 1988 et par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 9 novembre 1989, 30 septembre 1992, 8 juin 1993, 15 décembre 1994, 24 mai 1995, 18 juin 1996 et 29 septembre 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 28 juillet 1998;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, en date du 13 juillet 1998;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 31 août 1998;

Sur proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2, 2°, in fine, de l'arrêté royal du 22 avril 1985 portant financement d'un Fonds spécial pour la recherche dans les institutions universitaires, modifié par les arrêtés royaux des 28 novembre 1986, 6 janvier 1988 et 25 octobre 1988 et par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 9 novembre 1989, 30 septembre 1992, 8 juin 1993, 15 décembre 1994, 24 mai 1995 et 18 juin 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Le pourcentage visé au 2° de l'alinéa 1er est fixé à 17,5 p.c. pour l'exercice 1998. Pour les exercices suivants, il sera fixé par un arrêté du Gouvernement de la Communauté française. »

**Art. 2.** Le Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 septembre 1998.

Par le Gouvernement de la Communauté française,  
Le Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique,  
W. ANCION

VERTALING

N. 98 — 3307

[98/29455]

**18 SEPTEMBER 1998. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 april 1985 houdende financiering van een Fonds voor het onderzoek in de universitaire instellingen**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1985 houdende financiering van een speciaal Fonds voor het onderzoek in de universitaire instellingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 november 1986, 6 januari 1988 en 25 oktober 1988 en bij de besluiten van 9 november 1989, 30 september 1992, 8 juni 1993, 15 december 1994, 24 mei 1995, 18 juni 1996 en 29 september 1997 van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 28 juli 1998;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 juli 1998;

Gelet op de beraadslaging van 31 augustus 1998 van de Regering van de Franse Gemeenschap,

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 2, 2°, in fine, van het koninklijk besluit van 22 april 1985 houdende financiering van een speciaal Fonds voor het onderzoek in de universitaire instellingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 november 1986, 6 januari 1988 en 25 oktober 1988 en bij de besluiten van 9 november 1989, 30 september 1992, 8 juni 1993, 15 december 1994, 24 mei 1995 en 18 juni 1996 van de Regering van de Franse Gemeenschap wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het percentage bedoeld bij 2° van lid 1 wordt vastgesteld op 17,5 pct. voor het dienstjaar 1998. Voor de volgende dienstjaren wordt het bij een besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap vastgesteld. »